

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
151.

Megjelenik naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

\* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. \*

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre	...	840 Lej
Fél évre	...	420 Lej
Negyed évre	...	210 Lej
Havonta	...	70 Lej

Hirdetések eliszabás szerint

Egyes zam ara 4 lej,  
vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több

## Megalakult

### a Magyar Párt Nagyváradon

A határszéli magyarok egy táborba tömörülése. — Az erdélyi zsidóság-nak a magyarság soraiban van a helye.

(Oradea-mare—Nagyvárad, november 23.) Impozáns nagy lelkesedéssel alakult meg tegnap Nagyváradon a Magyar Párt helyi tagozata. Az Országos Magyar Párt nevében gróf Bethlen György alelnök, Balogh Géza dr. és Willer József dr. jelentek meg az ünnepélyes alakuló gyűlésen, amelyen több mint 2000 biharmegyei és nagyváradai magyar vett részt. A nagygyűlésen, amely mindvégig lelkes hangulatban folyt le, gróf Bethlen György elnökölt, aki megnyitó beszédében magasan szárnyaló szavakban üdvözölte a határszéli új magyar szervezetet, amelynek tagjai már évek óta készülnek erre az alakulásra, azonban mindaddig nem sikerült a gyűlésre megkapniuk a hatóságok engedélyét. Beszéde végén az Országos Magyar Párt meleg üdvözlését tolmácsolta. A megnyitó után Perédy György hírlapíró a titkári jelentést olvasta fel, majd Balogh Géza, a központi párt kiküldötte és a csikmegyei magyar párt elnöke emelkedett szólásra. Csikország üdvözlését hozta el a váradinak és arra kérte fel az új alakulat tagjait, hogy mindenkor és mindig egységesen járjanak el és különösen most a választás alatt mutassák meg, mit jelent a magyar egység. Az eddigi tapasztalatai nyomán azt ajánlja, hogy a biharmegyei és nagyváradai magyarság külön induljon a harcra, ne kössön senkivel sem paktumot, mert inkább bukjon el a magyarság, sem hogy részleges eredmény nyelje be. Ha a magyarság egységesen, szervezeten dolgozik, győzelmet kell aratnia. Kotzó Jenő dr. biharmegyei földbirtokos ezután azt ajánlotta, hogy a párt megalapítóinak jegyzőkönyvi közönetet szavazzanak. Elfogadták, majd zúgó éljenzés közepette terjesztette elő Bethlen György gróf a határozati javaslatot, amely megalakultnak mondja ki a nagyváradai magyar pártot s miután éljenzés nem volt, nagy lelkesedés és éljenzés közepette határozattá emelve a javaslatot, kimondotta a párt megalakulását.

Az ünnepélyes határozat után dr. Willer József, a Magyar Kisebbség szerkesztője emlékezett meg a csucsa paktumról és a választási visszaélésekről. Majd a zsidókérdésre tért át s kijelentette, hogy a magyar zsidóságnak a magyar pártban van a helye és örömmel is látja őket a párt

*Két napig vadászott a trónörökös Aradmegyében. — Új vezetőséget választott az aradi katolikus hitközség. — Az uzorás karmai között. — Bécsben agyonlőtték az alexandriai magyar főkonzult. — Titokzatos gyilkosság Grácban. — Polgárháborút idéz elő Magyarországon a szabad királyválasztás. — Izgalom a valutapiaccon. — Vasárnapi sportesemények.*

tagiainak sorában. Dr. Willer beszédét nagy tetszéssel, nem szűnő tapsai fogadták. Az erdélyi magyar zsidóság nevében dr. Leitner Pál, a dévai magyar párt elnöke mondott beszédet. Kijelentette, hogy az erdélyi zsidóságnak csakis a Magyar Pártban lehet és van helye. A tisztikar megválasztása következett ezután és Szabó Károly nagyváradai iparos indítványára dr. Kovács Andor volt táblabíró elnök. Perédy hírlapíró főtitkárrá választották meg, majd két alelnököt választottak, akik közül az egyik Pálfiy-né-Gulácsy Irén, az ismert író nő lett. Az utolsó felezőülés során

kisebbségi incidens történt, dr. Czeglédy Miklós emelkedett szólásra s beszédét a teremben levő munkások meg akarták zavarni.

— Mi van a magyar munkásság sorsával?! Eláll, eláll! — kiáltották a szónok felé. — Halljuk dr. Szántó Dezsőt.

Dr. Szántó Dezső nagyváradai ügyvéd, a munkásság egyik vezetője ugyanis szintén fel akart szólalni az alakuló gyűlésen, azonban a párt vezetősége nem adta meg az engedélyt. Ezért zajongtak a munkások, mire dr. Kovács Andor, az újonnan megválasztott elnök berekesztette az alakuló gyűlést.

## Magánemberként jött Romániába Henry Barbusse

A keleteurópai országok viszonyait tanulmányozza a kiváló francia író, aki interjúban cáfolja az ellene felhozott vádakot.

(Bucuresti, november 23.) Henry Barbusse bucaresti-i szállodai szobájában fogadott egy magyar újságíró, aki a világhírű francia író ellen elhangzott támadásokra vonatkozólag, továbbá politikai elveiről és a kisebbségi kérdésben elfoglalt álláspontjáról kért felvilágosításokat. A köztük lefolyt beszélgetésből az alábbi, rendkívül érdekes részleteket adjuk:

— Milyen céllal jött Romániába? — kérdezte az újságíró.

— Keleteurópa tanulmányozására jöttem. Annyi mindent hall a nyugateurópai a keleti viszonyokról, előbb-utóbb felébred benne a kíváncsiság, hogy eljön ide. Romániában a tatarhunári per érdekelt leginkább, amelyről sokat írtak a francia lapok. Innen Bulgáriába megyek, ahol a legutóbbi véres merényletek utáni néphangulatról akarok impressziókat szerezni. Végül átmegyek Magyarországra is, hogy megismerjem a sokat gyötört ország viszonyait.

— Tudja-e, hogy a román sajtó egyrésze nagyon támadja Önt és azzal vádolja, hogy a szoviet küldte ide, hogy kontrollálja a román belügyeket?

— Sajnos, nem tudok románul — mondotta Barbusse — s így az

engem ért támadásokról csak közvetett ismertetésből értesültem. Csak annyit mondhatok, hogy engem úgy küldött a szoviet Romániába, mint Önt a dalai láma küldte hozzám. En magánember vagyok és semmiféle kontrollt nem gyakorlok és nem is gyakorolhatok. Egyszerű tanulmányuton vagyok Romániában, mint a másik három országban. Egy percig sem jut eszembe, hogy bármilyen állam bármilyen polgára is az én magánutazásomat a szuverenitásom ejtett sérelemnek mondja. Ez igazán képtelenség.

— Mi igaz abból, hogy Ön kommunista?

— Engem legfeljebb csak annyiban mondhatnak kommunistának, hogy a mai társadalmi rend helyett egy szebbet és boldogabbat szeretnék. Azt hiszem azonban, hogy ebben az értelemben a polgári társadalom nagyon sok tagját lehetne kommunistának nevezni. Engem csak azzal vádolhatnak, hogy idealista vagyok. Nem jártam Oroszországban, nem ismerem az ottani viszonyokat.

— Mi a véleménye a kisebbségi kérdésről?

— Az én meggyőződésem szerint a kisebbségi kérdés a mai európai politika muló problémája.

Annyi kétségtelen, hogy minden állam minden polgárát emberi és politikai jogok illetik meg és ezt az összes államok igen rövid időn belül be fogják látni. A kisebbségi jogok megadása a kisebbségi kérdés megszüntetését jelenti.

## Elhalasztják

a közigazgatási reform életbeléptetését.

A városok és vármegyék vezetőinek bucaresti-i tárgyalásai. — Nem ment bele a kormány a költségvetések részletes letárgyalásába.

(Saját tudósítónktól.) A belügyminiszter sürgető táviratára úgy a vármegye, mint Arad város jövő évi költségtervezetét levitte a prefektus, a főpolgármester és a város pénzügyi tanácsosa Bucurestibe, hogy ott az összes személyi ügyeket letárgyalják és a költségvetésbe fölvegyék azokat a tételleket, amelyek az új közigazgatási reform életbeléptetésével kapcsolatosak. Ugyanennek a látogatásnak az is lett volna a célja, hogy a vármegye és a város vezetői megkapják az életbeléptetéssel kapcsolatos utasításokat.

Mig az elmúlt héten még sürgős volt ezeknek a kérdéseknek a részletes letárgyalása, tekintettel arra, hogy a törvény életbeléptetésére kiszabott január elseje közeledik, addig most kiderült, hogy az összes kérdések ma már nem is olyan sürgősek, mivel közben — ugylátszik — végleg elhatározta a kormány, hogy a közigazgatási reform életbeléptetését elhalasztja február közepéig, a mely időpontra a politikai haruspexek a liberális kormány távozását jelzik. Különben is Bucurestiben a város és megye vezetőivel csak egész nagyvonalu tanácskozás folyt és egyetlen szó sem esett arról, hogy január elsején valóban életbeléptetnék a közigazgatási reformot. Egyetlen kérdésben volt valamelyes pozitív tárgya a most lefolytatott tárgyalásoknak és ez is személyi kérdésekkel kapcsolatos. A kormány tagjai kifejezésre juttatták ama elhatározását a kabinetnek, hogy az eddig állást betöltött köztisztviselők végleges kinevezésénél csak azok jöhetnek számításba, akiknek megvan az a törvényes kvalifikációjuk, ami állásuk betöltéséhez megkívánatik. Ez azt jelenti hogy a kormány a ma állásukban levő közigazgatási tisztviselők közül ismét el akar bocsátani egyeseket.

















**Női és leányka téli kabátok nagy választékban mélyen leszállított árban kaphatók**  
**Juliu PLESZ Gyula**

Arad, Col. Pirici (Vörösmarty-u.) A színház hátsó bejáratával szemben. ◀ cégnél ▶ Versenyképességümről győződjön meg mindenki, saját érdekében.  
**Minden vásárló egy esimes ajándékot kap! Kérem a címre figyelmét.**  
**Kirakataimat szíveskedjek megtekinteni saját érdekében.**

**Ha cipőt**  
 olcsón akar venni,  
 keresse fel Arad  
 legeiőkelőbb kö-  
 zönségének bevá-  
 sárlási forrását:

**Meizel József**  
 Arad, Strada Brațiana  
 (Weitzer J.-uoca).  
 6976

**Képkerepezéseket,**  
 üveges munkákat legolcsóbb árért  
 vállal STEIN JÓZSEF üveg- és porcelán-  
 kereskedő Arad, Strada Eminescu (Deak  
 Ferenc-uoca) 13. sz.

**Mérnök és Tervező Úr!**  
 Az „Ozalid” fénymásoló papír  
 jobb és olcsóbb minden más papírnál.  
 Kezelése egyszerű, száraz uton előhívható.  
**Allandó raktár!**

**MERLE GÉZA**  
 okl. mérnök vállalkozó  
 Irodájában Arad, Str. Voentiu Dabes (Kiss  
 Ernő-uoca) 10., hol fénymásolatok  
 készítését is vállalja. 7076

**Uj magánház**  
 4 szobás lakással, veranda,  
 kert, villany és vízvezeték-  
 kel a Str. Mărăsești környé-  
 kén 520.000 leiert eladó.

Bővebbet GYÖRFFY „MURES”-  
 Irodájában, Arad, Str. Unirei (Fá-  
 bián Gábor-u.) 15210

**Biztos megjelhetést**  
 nyújtó belvárosi fűszer- és élel-  
 miszerüzlet berendezéssel és ár-  
 val 15000 leiert eladó. Megbizott:  
 Ursei-Iroda Arad, Bpostfával szemben.

**Igazgatói lakás**  
 (4 szoba mellékhelyiségek-  
 kel) a volt Dörner-gyárban  
 Str. Sava Raicu (Görgy-  
 uoca végén) nagy kerttel,  
 azonnal beköltözhető, ked-  
 vező fizetési feltételek mel-  
 lett, ugyanott egy 200 □  
 öles telek 50.000 leiert  
**ELADÓ.** Értekezni:  
**Leitner mérnök**  
 Arad, P. Mihai Viteazul (Ferenc-t.) 10.

PARFUMURI-PUDRE-LOTIUNI  
**L.T. PIVER**  
 AZURÉA POMPÉIA  
 FLORAMYE TRÉFLE INCARNAT  
 CERETI PRETUTINDENI  
 „PUDRA FRUMUSETI  
**L.T. PIVER**  
 VIOLETTE, CHYPRE, FOUGÈRE, OEILLET, MUGUET

**Három nap alatt**  
 eltűnnek szepők, májfol-  
 tok, bőrtakák, aró- és  
 kéz-vörösség a 6978

**MADELAINE CREME**  
 használata által. ◀▶ Készíti:  
**Dr. FÖLDES és HEHS,**  
**HEHS VILMOS**  
 Arad, Str. B. Zencovici Lázár V.-uoca.

**Fogászat! „Wipla”**  
 a fogászatban Platinázott fogak („Wipla”  
 anyag) újdonság 200—250 lej. Arany ko-  
 ronák — fogak garantált arany darabja  
 350—400 lej. Fém koronák — fogak da-  
 rabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos  
 anyag) Fehér fogak kautsuhokra darabja  
 50 lej. Fogluzás (infektios érsé-telmités-  
 sel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések  
 24 órán belül eszközöltenek. 5376

**Frida D'MOUDJALLED**  
 vizsgázott fogászónő  
 Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főherceg-ut)

**Ha olcsó és**  
**jó minőségű**  
 cipőt akar venni, keresse fel  
**Jusztin Olariu & Comp.**  
 olcsúüzletét Arad, 8630  
 Bulv. Reg. Ferdinand (Borós B.-t) 47. sz.,  
 ahol csak saját készítményű cipőket tart raktáron

**Mérnöki vagy építészti**  
 Irodába ajánlkozik műszaki  
 munkákra, gyár vagy ipar-  
 vállalat vezetésére sokoldalú  
 tapasztalattal bíró

**okleveles mérnök.**  
 Ajánlatok „Mérnök” jellegre az Aradi  
 Közlöny kiadóhivatalába kéretnek. 7006

**Underwood, Royal,**  
**Ideál, Erika**  
 írógépek lerakata.  
 Javitóműhely. Írógépek jókar-  
 bantartása. Nagy kellékraktár.  
**Fadobozos írógépszala-**  
**gok.** Írószerek legolcsóbban.  
**Császár, Arad**  
 Str. M. Nicoara (Petőfi u.) Telefon 410.

**Eladó**  
 állatvásár közelében a Birkás-úti  
 2. szám alatti,  
 téglagyárban:  
 4 db. fejős tenés, takarmány-  
 répa, kukorica aszár, tetőfedés-  
 hez és kádárok részére sás és  
 egyéb gazdasági tárgyak. 7065

**Brikette kályhák részére**  
 fa helyett a legolcsóbb égető anyagot:  
**öntőkokszot,**  
**füttőkokszot,**  
**külföldi- és belföldi**  
**kőszent,**  
**kovácsszenet,**  
**ásványolajat**  
 6847  
 ajánlunk:  
**Alfred Löwenbach & Co.**  
 Bukarest, Calea Victoriei No. 178.

**SOKKAS**  
 olcsóbbak és finomabbak az im-  
 portált francia és angol áruknál  
 az M. M. Konzervgyár Timisoara

**M. M. BEFOTTEI,**  
**M. M. JAMEI,**  
**M. M. GYÜMÖLCS-**  
**ÉS VEGETARIÁRI,**  
 melyek minden nagyobb ozo-  
 megeüzletben kaphatók. 4376  
 Képvisező:  
**JOHANN EISZELE**  
 Arad, Str. Nicu Filipescu (Florian-u.) 22.  
 Telefon 3059

**Babaparakák**  
 gyönyörű kivitelben készült FISCHER modern  
 hajmunka vállalata Arad, Str. Unirei, Fábrián u. 11

Az eladásiból visszamaradt  
 néhány WINKLER-féle  
**szőlős házhely**  
 a Str. Capitan Ignat és Str.  
 Grivitel (Kana- és Miklos-  
 uocák) sarkán  
**leszállított árban**  
 még előjegyezhető  
**Dr. WEIL KAROLY**  
 ügyvédi irodájában Arad, Str.  
 Eminescu No. 4. (Deak F.-uoca.)  
 Vad-szűrtől szemben. 7046

**GALLIK és PECHO**  
 női fodrász  
 Arad, Str. Brațianu 9.  
 (Weitzer János-uoca.)  
 Speciális hajfestéssel legtermé-  
 tesebb színekben, hullámvágás, viz-  
 ondolás, legdivatosabb hajkötések,  
 bubi u. m. rövid hajhoz estélyi  
 frizurákhoz, valamint modern baba-  
 parakák készítése szolid árakban.

**Gyárépületek, raktárak,**  
**műhelyek, lakóházak**  
**és házhelyek** 5450  
 a Dörner-gyár-  
 ban (Fabrica „Alpha”  
 Str. Sava Raicu (Görgy-u.)  
 végén, olcsón és kedvező fi-  
 zetési feltételek mellett, eladó.  
 Bővebbet: Victoria lakóparkban  
 és a helyszínén mindennap.

**Maonlatúra papír 5 kgres**  
 csomagokban kapható az  
 Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

## Román fordításokat

pontosan, gyorsan és jutányos díjak mellett az egyedüli hatóságilag engedélyezett

## „MINERVA” fordítási iroda

Arad, Strada Floria (Széchenyi-u.) 4. sz. alatt végez.

## Bubifrizurák

speciális vágása és vizondolása, valamint az estélyi bubifrizurákhoz Chignonok művészi kivitelben:

## Székeley

szalonban Arad, készülnek

## APRÓ HIRDETÉSEK.

**Feladvány az apróhirdetésekről.** Az apróhirdetéseket díjtól szabadon számíthatjuk. — Minden szó hirdetői ára hűtőnap 3 lej — bant, vasárnap 4 lej. — Vastagabb betűvel 6 lej, illetve 8 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelölni. — Hirdetéseket d. n. 6 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hűtőnap 30 lej, vasárnap 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket törölje, amelyek tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztatásra, illetve helyesbítésre. \* \* \* \* \* Hirdetéseket telefon útján is felvehetők, telefon szám: 151. \* \* \* \* \*

### Levelezés.

„DISZRÉT 23” jellegre levél van az Aradi Közlöny kiadójában, sürgősen átveendő. 7090

„3000” a jelzett helyen voltam, elküstem, adjon hírt magáról, égő vágygyal gondol Dure Baba. 7088

FISZTAMULTU urileány korrekt uriember barátságát keresi. Leveleket „Fisztamultu” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kér. 7075

### Házasság.

NEGYVENÖT éves iparos nőstény öhajít. Leveleket „Gyermekszerező” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 7083

### Lakás.

LAKÁSOK bérbeadás-vételét üresen és bútorozva közvetít csekély díjazásért Sándor-iroda Arad, Piața Avram Iancu 21. hátsó lépcsővel szemben. 7086

### Alkalmazás.

MALOMKEZELÉSBEN jártas nő megfelelő állást keres. Esélyes címet az Aradi Közlöny kiadójába kér. 7064

FÜSZER-, csemege kereskedőségét állást keres. Arad, Bulev. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 31. Dlabacs István. 7067

VÉGZETT övönös német, magyar nyelv-tudással gyermekek mellé, esetleg házi-kisasszonynak vagy társalkodónak ajánlkozik, vidékre is. Megkeresések „Okleveles” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kértnek. 7069

ÜGYES fiatal kereskedőség, ki érti a vas-, fűszer-, rövidaru- és festék szakmát, december elsejéig belépésre kerestetik vidékre. Jelentkezés Herbstein-ház fűszer engros üzletébe Arad, Bulv. Reg. Ferdinand (Boros Béni-tér.) 7081

BORBÉLYSEGÉD állást keres. Bővebbet Sándor Irodában Arad, Piața Avram Iancu 21. 7087

INTELLIGENTES DEUTSCHES FRAULEIN zu grösseren Kindern wird gesucht. Sprachkenntnis bevorzugt. Adresse in der Administration des Aradi Közlöny. 7085

MINDENES. kis családhoz felvétetik. Arad, Str. Vicentin Babes (Kiss E.-u.) 10. Merle. 7074

MINDENES szakácsné vidékre kerestetik. Cím Arad, Ortutay palota II. em., 11. 15210

FIATAL fűszerkereskedő segéd felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 7093

VARRÓLEÁNYOK kötszer munkára felvétetnek. Steinhübelnél Arad. 10294

BEJÁRÓ mindenek főzőnő két tagu fiatal házaspárhoz december 1-re felvétetik Boross, Arad, Str. Eminescu 6., II. em. 7092

### Vétel és eladás.

VÉRSEGENY. sápadt gyermekeknek legjobban ajánlható az eredeti norvégiai csukamájolaj. Kapható Földes gyógyszer tárbán Arad. 6605

A KARÁCSONYI ÜNNEPEK ELŐTT eladni való szőnyeget, üveg, porcellán, disz és antik tárgyait, továbbá egyes bútorarabokat, fehér és asztalneműket gyorsan és előnyösen értékesítheti, ha eljuttatja bizományba Arad, Str. Consistorului 12. I. em., jobb alá. 1000

MEQVÉTELRE kerestetik 3-5 lóerős villanymotor. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 7080

LÁBZSÁK, szörme kabátok, perzsaszőnyegek, régi szekrények, szaiórok, uriszoba, ebédlő és hálóberendezések, tükrök, fotelok, frásztal, asztalnemű, függönyök, kézimunkák, dísz tárgyak, futószőnyeg, vitrin tárgyak, virágállvány, régi órák, rézagy, rézmosó stb. eladók. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány) ucca I. em., jobb. 1000

VÁROSI bunda opozon béléssel eladó. Arad, Str. Eminescu 13. (Deák F.-u.) házielügyelőnél. 7031

EZÜSTÖT, ékeztet, antik butort, zongorát, teljes modern lakás berendezéseket legmagasabb árban vesszünk. Vidékre utazunk. Salon Artistique Arad. 2601

BROADCASTING rádiókészüléket rendelkezjen Oradea, Str. Oituz 5. Radio-Salon. 7091

## Butorkereskedők figyelmébe!

Szolid megbízható, olcsó teli hálót, ebédlőt, uriszobát, iroda berendezéseket, legfinomabb műbutorokat, összezsukható és fix patent kerű székeket gyárt nagyban. Bemutatott rajzok után pontos kalkulációt küld: 7006

## BRAUN FÜLÖP butorgyára CHISINEU (KISJENŐ) ARADMEGYE.

Is hat benzinmotor, vaskocsira szerelve, körfűrészes, „Gaumont” mozogép teljes felszereléssel eladó. „Fotó” Arad, Str. Eminescu 3. (Deák Ferenc-u.)

## Strada Mărășești și Str. Groceanu (volt Kossuth- és Perényi-uccák)

sarkán lévő üres telek, egészben vagy három parcellában eladó. Értekezhetni kizárólagos megbízottnál ::

„URANUL” ingatlanforgalmi irodában Arad, főpostával szemben.

HA KARÁCSONYRA OLCSÓ ÉS PRAKTIKUS ajándéktárgyat akar vásárolni, úgy forduljon bizalommal Arad, Strada Consistorului 12., I. em. jobb. 1000

MACULATURA PAPIR 5 kg gros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

### Ingtalan.

KISEBB magánház elfoglalható lakással sürgősen olcsón eladó. Cím Hotel Central portása Arad. 7079

### Üzletek

KITÜNŐEN bevezetett Textil részletül-lethez sürgősen társ kerestetik. Ajánlatok „Garancia is elég” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába keretik. 6979

JÓFORGALMU lakatosműhely eladó. Arad, Str. M. Corvin 6. (Hunyadi) 7039

ÜZLETHELYISÉGEK, raktárak, pincék, műhelyek azonnalra kiadó! Arad, Piața Mihai Viteazul (Ferenctér—Karolina-u. sarok) No. 13. Dr. Müller Vendel László ügyvédnél. 7082

BÉRBEVENNEK kisebb üzlet vagy kimerést. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kérek „Reális” jellegre. 7078

FÜSZER- és csemegeüzlet falatozóval betegség miatt eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 7089

BELVÁROSBAN szuterén vagy műhelynek alkalmas helyiség kerestetik. Cím Rudolf Mosse Arad. 10294

### Oktatás.

KERESK. SZAKOKTATÁS. Gyorsírás-, gépirás-, kettős könyvvitel, román-, magyar- és német nyelven, 4-5 havi tanfolyamban, 15 év óta bevált gyakorlati módszer szerint, december 3-án veszi kezdetét. Napali és esti tanfolyam. Jelentkezés és információ: Engelmél, Arad, Str. Brancovici (Lázár Vilmos-u.) 2. 7073

### Ellátás.

IDŐSEBB ur részére uricálánál teljes ellátást keresünk. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 7070

### Különféle.

ASSZONYOK leányok részére gyorsan és pontosan elsajátítható állandó varró és szabásati tanfolyam az esti órákban is Arad, Str. Eminescu 6. 5683

ELVESZETT vasárnap délelőtt egy női mellű Aradon, a Str. Tâmpa (Darányi), Str. A. Gavra (Csernovics Péter) Piața Luptei (Szentpéterter) és Str. Cuza Vodă (Tökölly Imre-uccai) utvonalon. Kértek a megtaláló jutalom ellenében Str. Seminarului (Sina-u.) 4. leadni. 7066



Nem kerül lejjebb az „Aradi Közlöny” 2. lejezete száma csak 2 lej 50 baniba, ha előfizet!

## Kérje Ön mindenütt a hírneves angol HORNIMAN

teát.

Vezérképviselőt és lerakat: Otto & Alfréd Herzog Akt. Ges. Bukarest, Pasajul Comedia 2. 6728

## PÉNZT SPÓROL, ha

ruházükségletét most szerzi be:

Börkabát ...	... eddig L. 5500
	most L. 4600
Szörme bekecs	eddig L. 4800
	most L. 3850
Téli felöltő ...	... eddig L. 3500
	most L. 2800
Téli férfi öltöny	eddig L. 2500
	most L. 1950
Gummi kabát ...	... eddig L. 950
	most L. 880
Gyermek gummi kabát	eddig L. 760
	most L. 600

## MUZSAY-nál

ARADON, a színházzal szemben.

## 200 négyszögöles telek

a Str. Sava Raicu (György-uccában) 6992

50.000 lejért eladó.

## LEITNER mérnök

Arad, Piața Mihai Viteazul 10.

## Hölgyek és masamódnók figyelmébe!

Hétfőn reggel nyílt meg

## Klein Simon

női kalapgyári lerakata Arad, Piața A. Iancu (Szabadság-tér) 21

Vétel kötelezettség nélkül kérjük a hölgyközönséget, hogy győződjön meg a legdivatosabb női kalapok LEGOLCSÓBB BEVÁSÁRLÁSI FORRÁSÁRÓL. Városi megyei és állami tisztviselők, valamint szervezett munkások családtagjai 10% engedményben részesülnek a kirakati árból — NŐI FILCKALAP ÁTALAKÍTÁS 80 LEI. Ingyen baba-kalapot kap, aki KLEIN-féle kalapot visel. 15208

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépen. Kiadó tulajdonos: Aradi nyomdavállalat